

THONET & VANDER®
DEUTSCHE DESIGNTECHNIK



HOLM™

portable soundbar

QUICK GUIDE
GUÍA RÁPIDA DE USO

Thonet & Vander Germany GmbH

01. BATTERY CHARGE

Antes de usar la barra de sonido por primera vez, cargue la batería usando el cable USB - USB-C.

Use un cargador de 5V-1A para cargar el equipo a través del puerto USB - USB-C. Cada batería tendrá una duración diferente dependiendo del volumen y el entorno. También puede cargar la barra de sonido a través de un puerto USB de PC.

Durante el uso, cargue a tiempo cuando escuche un tono que indica batería baja. Si no se carga, el audio se apagará automáticamente.

Si no se usará por mucho tiempo, cárguela al menos una vez al mes para proteger la batería y prolongar su vida útil.

Advertencia: Verifique que el cargador tenga salida de 5V-1A antes de usarlo. Si excede 5V-1A, no lo use, ya que podría dañar el equipo.

02. SWITCH ON | Desde el panel lateral de la SOUNDBAR
POWER ON/OFF: Mantenga presionada la tecla [A] por 3 segundos.

MODE KEY: Presione brevemente [A].

TWS PAIRING: Doble clic en [A].

RESET: Mantenga presionada [A] por 8 segundos.

03. BLUETOOTH® CONNECTION

Cambie al modo Bluetooth® presionando brevemente la tecla [A].

Active Bluetooth® en su dispositivo (móvil, tablet, etc.), busque “T&V Holm” y conéctese. Escuchará un tono de confirmación.

Para desconectar y reconectar Bluetooth®, mantenga presionada la tecla [C].

04. AUX CONNECTION

El botón de modo no muestra la función AUX. La línea AUX debe conectarse directamente y el equipo cambiará automáticamente al modo AUX.

05. TWS PAIRING | Disponible con 2 dispositivos iguales
Encienda ambos dispositivos, active el modo Bluetooth® presionando brevemente [A]. Verá la luz azul parpadeando.

Haga doble clic en [A] en ambos dispositivos. Ahora estarán emparejados como uno solo. Cuando un móvil se conecte, solo aparecerá un nombre Bluetooth®.

06. SPEAKER PHONE FUNCTION | Desde el panel lateral
ANSWER / HANG UP CALL: Presione brevemente [C] cuando entre la llamada.

REJECT CALL: Mantenga presionada [C] cuando entre la llamada.

CALL BACK: Doble clic en [C].

DISCONNECT / RECONNECT BLUETOOTH®: Mantenga presionada [C].

07 CONTROL SIDE PANEL | From the SOUNDBAR

A_ POWER ON/OFF: Press and hold for 3 seconds

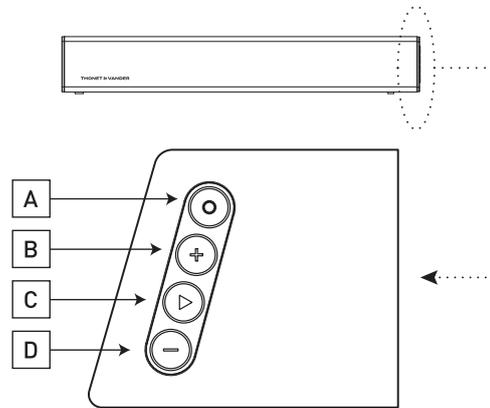
MODE KEY: Short press

TWS PAIRING KEY: Double-click

B_ VOLUME + / NEXT:
Short press: Increase volume
Long press: Next track

C_ PLAY / PAUSE

D_ VOLUME - / PREVIOUS:
Short press: Decrease volume
Long press: Previous track

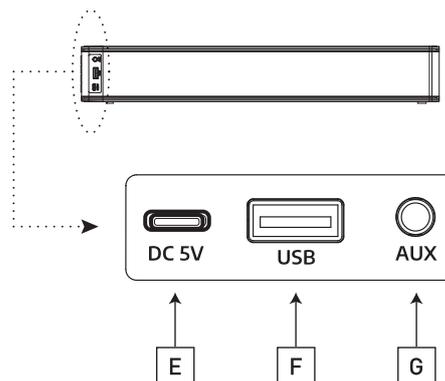


08 CONNECTION PANEL

E_ DC 5V INPUT: Power input (source connection)

F_ USB INPUT / POWERBANK OUTPUT

G_ AUX INPUT



09 LED INDICATORS

BLUE BLINKING LIGHT (Pairing Mode): Searching for Bluetooth® device

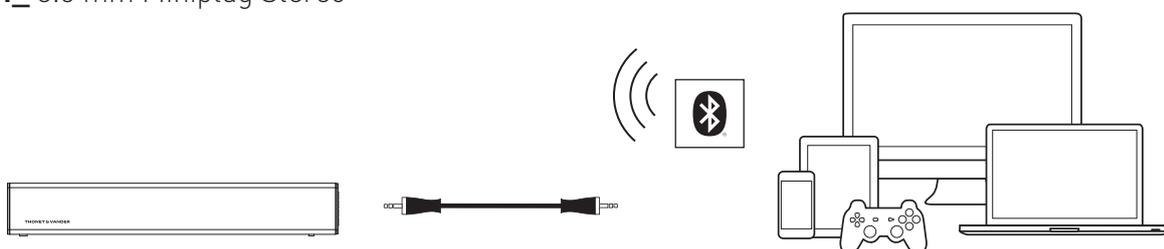
SOLID BLUE LIGHT:* Device successfully paired in Bluetooth® mode

SOLID RED LIGHT: Charging mode
() Also when connected automatically in Auxiliary Mode*

10 CABLES

H_ USB to USB-C charging cable

I_ 3.5 mm Miniplug Stereo



01 CARGA DE BATERÍA

- 1_ Antes de usar la barra de sonido por primera vez, cargue la batería a través del cable USB - USB-C.
- 2_ Utilice un cargador de 5V-1A para cargar el equipo a través del cable USB - USB-C. La duración de cada batería variará según el volumen y el entorno durante su uso. Puede cargar su barra de sonido a través de un puerto USB de PC.
- 3_ Durante su uso, cargue a tiempo cuando escuche un tono indicando que la energía es baja. Si no se carga a tiempo, el audio se apagará automáticamente cuando la energía sea demasiado baja.
- 4_ Si la barra de sonido no se usa durante mucho tiempo, debe cargarse al menos dos veces al mes para proteger la batería y prolongar su vida útil.
- 5_ Vuelva a confirmar el voltaje de salida del cargador antes de cargar. Si excede 5V-1A, no debe usarse, de lo contrario quemará el equipo de audio.

02 ENCENDIDO | Desde el panel lateral de control de la BARRA DE SONIDO

ENCENDIDO / APAGADO: Mantenga presionada la tecla [A] durante 3 segundos para encender el equipo.

TECLA DE MODO: Presione brevemente la tecla [A].

EMPAREJAMIENTO TWS: Haga doble clic en la tecla [A].

REINICIAR: Presione la tecla [A] durante 8 segundos.

03 CONEXIÓN BLUETOOTH®

- 1_ Cambie el audio al modo Bluetooth® (presione brevemente la tecla [A] para cambiar de modo).
- 2_ Encienda el dispositivo Bluetooth® (teléfono móvil, tableta, etc.), busque el nombre de emparejamiento del dispositivo **"T&V Holm"** y haga clic para emparejar, escuchará un pitido que indica que la conexión se ha realizado correctamente.
- 3_ Para desconectar y volver a conectar Bluetooth®, mantenga presionada la tecla [C].

04 CONEXIÓN AUX

Dentro de las alternativas de la Tecla de Modo [A] no se muestra la función AUX. La línea AUX debe conectarse directamente y el dispositivo cambiará automáticamente al modo AUX.

05 EMPAREJAMIENTO TWS | Disponible con 2 (dos) dispositivos de igual versión Encienda ambos dispositivos, colóquelos en modo Bluetooth® presionando brevemente la tecla [A]. Visualizará en el indicador LED una luz azul intermitente indicando el modo de emparejamiento. A continuación haga doble clic en la tecla [A] y ambos dispositivos quedarán emparejados. En este momento, los nombres de Bluetooth® de los dos dispositivos de audio se fusionarán en uno. Cuando el teléfono móvil se encuentre conectado, solo podrá encontrar y conectar un solo nombre de Bluetooth®.

06 FUNCIÓN ALTAVOZ TELÉFONO | Desde el panel lateral de la BARRA DE SONIDO

RESPONDER / COLGAR LLAMADA: Presione brevemente la tecla [C] cuando ingrese la llamada.

RECHAZAR LLAMADA: Mantenga presionada la tecla [C] cuando ingrese la llamada.

DEVOLVER LLAMADA: Haga doble clic en la tecla [C].

DESCONECTAR/VOLVER A CONECTAR BLUETOOTH®: Mantenga presionada la tecla [C].

07 PANEL LATERAL DE CONTROL | Desde la BARRA DE SONIDO

A_ ENCENDIDO/APAGADO: Mantenga presionado durante 3 segundos

TECLA DE MODO: Pulsación corta

CLAVE DE EMPAREJAMIENTO TWS:

Haga doble clic

B_ VOLUMEN + / SIGUIENTE:

Pulsación breve: Aumentar el volumen

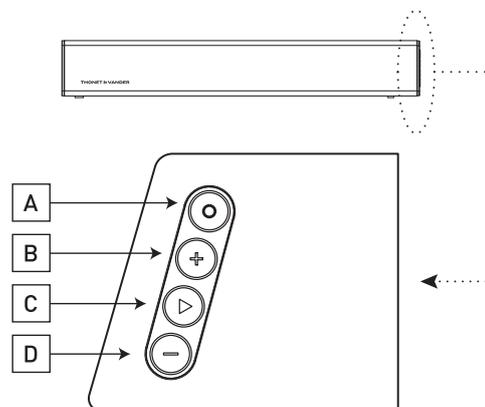
Pulsación larga: Pista siguiente

C_ REPRODUCIR / PAUSAR

D_ VOLUMEN - / ANTERIOR:

Pulsación corta: Bajar volumen

Pulsación larga: Pista anterior

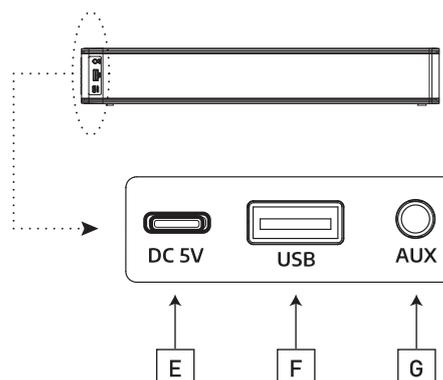


08 PANEL DE CONEXIONES

E_ ENTRADA DC 5V: Entrada de alimentación (conexión de fuente)

F_ ENTRADA USB / SALIDA POWER-BANK

G_ ENTRADA AUX



09 INDICADORES LED

LUZ AZUL INTERMITENTE (Modo de emparejamiento): Búsqueda de dispositivo Bluetooth®

LUZ AZUL FIJA:* Dispositivo emparejado correctamente en modo Bluetooth®

LUZ ROJA FIJA: Modo de carga
[*] También cuando se conecta automáticamente en modo auxiliar



Cable de carga USB a USB-C

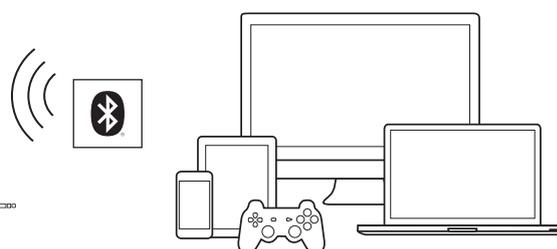


Miniplug Estéreo 3.5 mm a Miniplug Estéreo 3.5 mm

10 CABLES

H_ Cable de carga USB a USB-C

I_ Miniplug Estéreo 3.5 mm a Miniplug Estéreo 3.5 mm





Thonet & Vander Germany GmbH. All rights reserved. Thonet & Vander®, Deutsche Designtechnik and related trademarks, names and logos are the property of Thonet & Vander Germany GmbH and are registered and/or used in Germany and countries around the world. Other brands and trade names mentioned belong to their respective owners.

Thonet & Vander Germany GmbH. Todos los derechos reservados. Thonet & Vander®, Deutsche Designtechnik y las marcas comerciales, nombres y logotipos relacionados son propiedad de Thonet & Vander Germany GmbH y están registrados y/o utilizados en Alemania y países de todo el mundo. Otras marcas y nombres comerciales mencionados pertenecen a sus respectivos propietarios.



Thonet & Vander Germany GmbH
Königstorgraben 11, (90402) Nürnberg, Germany.
© All rights reserved
info@thonet-vander.com | www.thonet-vander.com